

Séance ordinaire du 17 novembre 2008

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-septième jour du mois de novembre deux mille huit, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2008-11-38**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 17 novembre 2008, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire suivante prévue au point 8.7 intitulée :

« **Direction générale**

Aide financière à la Fabrique de Saint-Romuald »

ainsi que par l'ajout de l'affaire suivante :

« **Urbanisme et arrondissements**

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation du lot 2 060 319 du cadastre du Québec (rue Saint-Louis, secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : URBA-2008-174 »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-39**

**Période de questions**

Environ 60 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant une propriété du chemin Saint-Grégoire (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon).

---

**CV-2008-11-40**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 novembre 2008 et de la séance extraordinaire du 10 novembre 2008**

ATTENDU QU'une copie des procès-verbaux a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'approuver le procès-verbal des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la Ville tenues les 3 et 10 novembre 2008.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-41**

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 28 octobre, 3 et 4 novembre 2008**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 28 octobre, 3 et 4 novembre 2008 est déposé.

---

**CV-2008-11-42****Félicitations à Ryan Murphy**

ATTENDU l'enlèvement d'un jeune lévisien le 15 juillet 2008 ;

ATTENDU QUE l'intervention rapide et la collaboration efficace d'un jeune homme de Québec ont permis aux policiers de retrouver ce garçon et de procéder à l'arrestation de son ravisseur ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De féliciter Ryan Murphy pour avoir agi avec célérité et porté secours à un jeune lévisien en juillet 2008, lui sauvant ainsi la vie.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-43****Entente à intervenir avec un agent de service à la clientèle de la Direction générale concernant son congé à traitement différé**

Réf. : [RH-2008-135](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec Réal Maltais, agent de service à la clientèle de la Direction générale, concernant les modalités de son congé à traitement différé, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2008-135.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-44****Titularisation d'un conseiller technique en gestion de projets du Service du génie**

Réf. : [RH-2008-133](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De titulariser Martin Girard au poste régulier à temps complet de conseiller technique en gestion de projets du Service du génie.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-45****Abolition d'un poste de conseiller technique en gestion de projets de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements**Réf. : [RH-2008-137](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'abolir un poste de conseiller technique en gestion de projets de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-46****Titularisation d'un technicien en documentation (service au public) du Service des bibliothèques**Réf. : [RH-2008-138](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Mathieu Coulombe au poste régulier à temps complet de technicien en documentation (service au public) du Service des bibliothèques, au salaire de la classe 10, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-47****Modification relative à la reclassification d'un employé cadre**Réf. : [RH-2008-139](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De fixer la date effective de la reclassification de Pierre Ouellet, coordonnateur du Service des travaux publics, faisant l'objet de la résolution CV-2008-01-32 au 1<sup>er</sup> janvier 2005 plutôt qu'au 24 juillet 2006.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-48**

### **Embauche d'un contremaître au Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2008-144](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'embaucher Michel Roy au poste régulier à temps complet de contremaître du Service des travaux publics, arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 3, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail des cadres.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2008-11-49**

#### **Titularisation et nomination d'ouvriers d'entretien-opérateur du Service des équipements récréatifs**

Réf. : [RH-2008-145](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Janel Maheux au poste régulier à temps complet d'ouvrier d'entretien-opérateur du Service des équipements récréatifs, au salaire de la classe ouvrier d'entretien-opérateur, échelon 5, et autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

De nommer Jean-Pierre Létourneau au poste régulier à temps partiel d'ouvrier d'entretien-opérateur du Service des équipements récréatifs, au salaire de la classe ouvrier d'entretien-opérateur, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2008-11-50**

#### **Conventions à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP, concernant divers griefs**

Réf. : [RH-2008-147](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les conventions à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP,

concernant le règlement de divers griefs, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2008-147.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-51**

##### **Titularisation d'une conseillère en développement organisationnel de la Direction des ressources humaines**

Réf. : [RH-2008-142](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Johanne Vaillancourt au poste régulier à temps complet (non syndiqué) de conseillère en développement organisationnel de la Direction des ressources humaines.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-52**

##### **Dépôt du rapport du vérificateur général pour l'année 2007**

Le rapport du vérificateur général concernant la vérification des comptes et affaires de la Ville et de toute personne morale mentionnée à l'article 107.7 de la Loi sur les cités et villes pour l'année 2007 est déposé.

---

#### **CV-2008-11-53**

##### **Appui à la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches concernant la demande de financement de certains organismes à l'Agence de développement économique du Canada**

Réf. : [DG-2008-117](#)

ATTENDU QUE le gouvernement fédéral a annoncé que le financement récurrent des frais de fonctionnement des organismes à but non lucratif dédiés au développement économique disparaîtrait graduellement d'ici 2010;

ATTENDU QUE ces mesures pourraient toucher plusieurs organismes de la région Chaudière-Appalaches et de la région métropolitaine de Québec;

ATTENDU QUE ces organismes contribuent à l'atteinte des objectifs du plan stratégique régional 2002-2007 et du futur plan quinquennal de développement régional de la région Chaudière-Appalaches, mais également à la réalisation des projets du plan de gouvernance de la Ville;

ATTENDU QUE la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches et la Ville doivent soutenir le développement de leur milieu, incluant forcément le développement économique;

ATTENDU QUE cette décision pourrait avoir un impact défavorable pour le développement économique de la région et de la Ville, ainsi que sur l'offre de services directs aux entreprises et par le fait même, sur les retombées économiques dans leurs secteurs;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'appuyer la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches dans ses démarches auprès de l'Agence de développement économique du Canada visant à maintenir le financement récurrent des organismes visés du territoire de la région Chaudière-Appalaches et de la Communauté métropolitaine de Québec.

D'inviter le ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada du prochain cabinet fédéral à rencontrer les membres du conseil d'administration de la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches.

De transmettre la résolution à être adoptée par le conseil de la Ville aux députés fédéraux de la région Chaudière-Appalaches, au ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec et ministre du Tourisme, à la ministre des Affaires municipales et des Régions, au ministre responsable de la région Chaudière-Appalaches, à la Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches et à la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale.

Adoptée à l'unanimité

#### CV-2008-11-54

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation au *Souper spaghetti spectacle* au bénéfice de la Fondation du cancer du sein du Québec**

Réf. : [DG-2008-112](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge à participer au *Souper spaghetti spectacle* organisé au bénéfice de la Fondation du cancer du sein du Québec qui aura lieu le 7 février 2009 à Lévis et à dépenser un montant maximal de 25 \$ chacun, plus taxes si applicables, pour le coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

#### CV-2008-11-55

**Aide financière à La société grand village inc.**

Réf. : [DG-2008-126](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder une aide financière de 2 150 \$ à La société grand village inc. pour la tenue de l'évènement *Fêtons don la citrouille* qui a eu lieu les 11, 12 et 13 octobre 2008 à Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

#### CV-2008-11-56

##### **Désignation de représentants à l'Office municipal d'habitation de Lévis**

Réf. : [DG-2008-118](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller André Hamel

De désigner les membres du conseil de la Ville Guy Dumoulin et Alain Lemaire ainsi que Sabin Tremblay, directeur général adjoint, et Bertrand Fournier, citoyen du territoire, à titre de représentants de la Ville à l'Office municipal d'habitation de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

#### CV-2008-11-57

##### **Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation au *Cocktail en rose* au bénéfice du Centre des maladies du sein Deschênes-Fabia**

Réf. : [DG-2008-131](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Anne Ladouceur, Dominique Maranda et Simon Thériège à participer au *Cocktail en rose* organisé au bénéfice du Centre des maladies du sein Deschênes-Fabia qui aura lieu le 19 novembre 2008 à Lévis et à dépenser un montant maximal de 100 \$ chacun, plus taxes si applicables, pour le coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### CV-2008-11-58

##### **Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à la soirée *De l'ombre à la lumière* au bénéfice de l'Association Y.W.C.A. de Québec**

Réf. : [DG-2008-134](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Robert Maranda



D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Anne Ladouceur et Simon Théberge à participer à la soirée *De l'ombre à la lumière* organisée au bénéfice de l'Association Y.W.C.A. de Québec qui aura lieu le 2 décembre 2008 à Québec et à dépenser un montant maximal de 175 \$ chacun, plus taxes si applicables, pour le coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-59**

**Financement de la dépense relative à l'étude de caractérisation complémentaire concernant les rues Wolfe, Charles-Édouard et Montcalm (secteur Lévis)**

Réf. : [EI-2008-074](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De financer la dépense relative à l'étude de caractérisation environnementale complémentaire pour les rues Wolfe, Charles-Édouard et Montcalm (secteur Lévis) au montant maximal de 16 600 \$ à même le surplus non affecté.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-60**

**Zones d'arrêt et installation de panneaux d'arrêt**

Réf. : [EI-GEN-2008-109](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De déterminer des zones d'arrêt et de décréter l'installation de panneaux d'arrêt aux endroits indiqués en annexe à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-61**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition et l'installation de panneaux de signalisation**

Réf. : [EI-GEN-2008-113](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer la dépense relative à l'acquisition et l'installation de panneaux de signalisation pour le stationnement dans le vieux Saint-Romuald, d'affecter un montant de 10 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans,

par versements égaux et ce, à compter de l'an 2009 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-62**

##### **Modification de la résolution CV-2008-00-81 « Rémunération de certains cadres du Service des travaux publics »**

Réf. : [EI-2008-088](#)

ATTENDU QUE certains cadres du Service des travaux publics doivent suppléer à l'absence d'un contremaître ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2008-00-81 « Rémunération de certains cadres du Service des travaux publics » par l'ajout après le mot « vendredi, » des mots « ou remplaçant un contremaître les samedi, dimanche ou jour férié » ainsi que par l'ajout des mots et de la date « , et ce, rétroactivement au 23 novembre 2007 »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-63**

##### **Demande de subvention dans le cadre des travaux d'aménagement d'une piste multifonctionnelle (Route 116, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-GEN-2008-131](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De demander une subvention au ministère des Transports du Québec pour le projet d'aménagement d'une piste multifonctionnelle en site propre le long de la Route 116, entre la rue Plante et la rue Laure-Conan (secteur Saint-Nicolas).

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-64**

##### **Nomination d'employés à des postes du Service des travaux publics**

Réf. : [EI-2008-089](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer les personnes suivantes aux postes du Service des travaux publics indiqués en regard de leur nom :

- ✓ Réjean Bargoné au poste de chauffeur-opérateur, classe 16, échelon 5, rétroactivement au 22 septembre 2008;
- ✓ Jocelyn Denis au poste de chauffeur-opérateur, classe 16, échelon 5, rétroactivement au 13 octobre 2008;
- ✓ Sylvain Bureau au poste d'ouvrier spécialisé, classe 19, échelon 5, rétroactivement au 22 septembre 2008;
- ✓ André Gauthier au poste d'opérateur, classe 19, échelon 5;
- ✓ Claude Tardif au poste d'opérateur, classe 19, échelon 5;

et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-65**

##### **Appui à La société grand village inc. dans le cadre d'une demande d'aide financière**

Réf. : [DVC-2008-023](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'appuyer la demande d'aide financière de la Société grand village inc. présentée dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréatives du Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour la réfection de sa piscine.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-66**

##### **Aide financière à des organismes de la communauté**

Réf. : [DVC-SPO-2008-039](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De verser aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière qui y est indiquée, et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-67****Abrogation de la résolution CV-2004-07-47 « Adoption de la politique de soutien aux journaux de quartier »**Réf. : [COM-2008-005](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'abroger la résolution CV-2004-07-47 « Adoption de la politique de soutien aux journaux de quartier » et de procéder plutôt à l'achat de publicité dans les journaux du quartier.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-11-68****Attribution du contrat pour la fourniture du service de vérification externe et nomination du vérificateur externe**Réf. : [FSA-2008-048](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service de vérification externe à Lemieux Nolet, comptables agréés, s.e.n.c.r.l., pour une période trois ans, au prix de 133 500 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission, et de nommer cette entreprise à titre de vérificateur externe pour les années 2008, 2009 et 2010.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-11-69****Dépôt du résultat de l'émission d'obligations datée du 24 septembre 2008**Réf. : [FSA-2008-050](#)

Le résultat de l'émission d'obligations au montant de 11 900 000 \$ datée du 24 septembre 2008 est déposé.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-11-70****Modification de la résolution CV-2008-08-14 « Avis à la Commission de la protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 1 963 134 du cadastre du Québec » (secteur Saint-Nicolas)**Réf. : [URBA-2008-166](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De modifier la résolution CV-2008-08-14 « Avis à la Commission de la protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 1 963 134 du cadastre du Québec » par le remplacement du mot « carrière » par les mots « sablière et gravière »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-71**

##### **Attribution d'un odonyme à une rue du secteur Saint-Rédempteur**

Réf. : [URBA-PSU-2008-020](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif de toponymie de la Ville :

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Simon Thériage

D'attribuer l'odonyme « Rue Bouffard » à la rue apparaissant sur le plan annexé à la fiche de prise de décision URBA-PSU-2008-020.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-72**

**Entente à intervenir avec le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation concernant le financement des activités de la Société de développement économique de Lévis (CLD) et le rôle et les responsabilités de la Ville en matière de développement local, addenda à une entente intervenue avec cette société et attentes à être signifiées à celle-ci**

Réf. : [DEV-2008-056](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation concernant le financement des activités de la Société de développement économique de Lévis (CLD) et le rôle et les responsabilités de la Ville en matière de développement local, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2008-056.

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'addenda à l'entente intervenue le 10 mai 2005 avec cette société concernant le versement de la contribution du gouvernement, tel qu'il est annexé à cette fiche de prise de décision.

D'entériner les attentes à être signifiées à cette société, telles qu'elles sont libellées à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-73**

**Protocoles d'entente à intervenir avec Ultramar ltée concernant le projet d'oléoduc Pipeline Saint-Laurent et l'implication de cette entreprise dans le milieu**

Réf. : [DEV-DEC-2008-050](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les protocoles d'entente à intervenir avec Ultramar ltée concernant le projet d'oléoduc Pipeline Saint-Laurent et l'implication de cette entreprise dans le milieu, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2008-050.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-74**

**Crédits additionnels pour des postes de dépenses recouvrables**

Réf. : [DEV-2008-057](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder des crédits additionnels au montant de 32 000 \$ provenant du poste de revenus relatif aux projets du milieu 01-389-09-000 au poste de dépenses 02-620-00-999, et ce, pour couvrir les dépenses relatives à ces revenus.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-75**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2004-02-45 déterminant les intersections où le virage à droite à un feu rouge est interdit**

Réf. : [EI-GEN-2008-109](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2004-02-45 déterminant les intersections où le virage à droite à un feu rouge est interdit.

Ce règlement a pour objet d'interdire le virage à droite à un feu rouge à l'approche ouest de l'intersection des rues Commerciale et Saint-Jean (secteur Saint-Jean-Chrysostome), du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 19 h 00.

---

**CV-2008-11-76**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2008-109](#)

Le conseiller Simon Théberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet de réglementer le stationnement sur une partie de la rue Saint-Laurent (secteur Lévis).

---

**CV-2008-11-77**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2008-113](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire ou de limiter le stationnement sur certaines rues situées dans le vieux Saint-Romuald (secteur Saint-Romuald).

---

**CV-2008-11-78**

**Avis de motion du Règlement sur les matières résiduelles**

Réf. : [EI-MR-2008-031](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur les matières résiduelles.

Ce règlement a pour objet d'établir les normes relatives à la collecte, au transport et à l'entreposage des matières résiduelles.

---

**CV-2008-11-79**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2008-089](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet l'enlèvement de panneaux de stationnement interdit afin de permettre le stationnement sur une partie de la rue Ernest-Bégin (secteur Saint-Romuald) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2008-08-09 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-80**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro V-771 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Ville de Charny (présence des conduites d'aqueduc et d'égouts dans certaines zones)**

Réf. : [URBA-2008-181](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro V-771 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex Ville de Charny a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'exiger que les services d'aqueduc et d'égout soient établis sur une voie de circulation située dans la zone C-108 préalablement à l'émission d'un permis de construction ou que le règlement décrétant leur installation soit en vigueur ;
- d'exiger que, outre les services d'aqueduc déjà exigés par le règlement, les services d'égout soient également établis sur une voie de circulation située dans les zones C-211, C-212 et R-106 préalablement à l'émission d'un permis de construction ou que le règlement décrétant leur installation soit en vigueur ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2008-08-10 modifiant le Règlement numéro V-771 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Ville de Charny, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-10-01.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-81**

**Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation du lot 2 060 319 du cadastre du Québec (rue Saint-Louis, secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [URBA-2008-174](#)



ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation du lot 2 060 319 du cadastre du Québec, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2008-11-82**

### **Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole. Le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers dépose un document concernant certaines demandes.

## **CV-2008-11-83**

### **Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

## **CV-2008-11-84**

### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De lever la séance à 20 h 30.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière